

**GHAŻLA TA' PERSUNAL TEMPORANJU
GHAD-DIRETTORAT ĜENERALI GHALL-AFFARIJET MARITTIMI U S-SAJD
TAL-KUMMISSJONI EWROPEA**

Il-Kummissjoni qed torganizza proċedura tal-għażla li tikkostitwixxi lista tal-apptitudni ta':

- 12-il kandidat magħżul sabiex timpjega amministraturi fil-livell AD 8 fi ħdan id-Direttorat Ĝenerali għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd (DG MARE) fl-oqsma tax-xjenza u tal-ġestjoni tas-sajd;
- 20 kandidat magħżul sabiex timpjega amministraturi fil-livell AD 8 fi ħdan id-Direttorat Ĝenerali għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd (DG MARE) fl-oqsma tal-kontroll u tal-ispezzjoni tas-sajd.

1. IN-NATURA TAD-DMIRIJIET

Aħna qed infittxu kandidati fiż-2 profili li ġejjin:

1. Xjenzat tas-sajd u maniġers tas-sajd;
2. Esperti tal-kontroll u spetturi tas-sajd.

Il-kandidati magħżula se jikkontribwixxu għall-ħidma ta' DG MARE fiż-2 oqsma li ġejjin:

- l-isfruttament sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd inkluż xogħol fil-proċess ta' konsulenza xjentifiku u fir-riċerka għas-sajd;
- il-politika dwar il-kontroll tas-sajd — implementazzjoni u żvilupp.

Il-funzjonijiet u d-dmirijiet f'dawn iż-żgħid iż-żgħid minn xjenzati tas-sajd u maniġers tas-sajd. Il-lista ta' funzjonijiet u dmirijiet assoċjati mal-profilu ma għandhiex titqies reciprokament esklussiva:

1. Xjenzati tas-sajd u maniġers tas-sajd

- **proċess ta' konsulenza xjentifiku:** a) il-koordinazzjoni ta' xogħol xjentifiku mwettaq minn xjenzati esterni; b) analizi u rieżami ta' *data* dwar is-sajd u pariri xjentifici b'appoġġ għall-ġestjoni tas-sajd; c) il-kontribut għat-tixrid intern u estern tal-gharfiex xjentifiku; d) it-thejjija ta' kumitati xjentifici ta' organizzazzjonijiet tal-ġestjoni tas-sajd (reġjonali) u l-partecipazzjoni fihom; e) l-inizjazzjoni (inkluż kontribut għad-deskriżżjoni tal-objettivi u l-istruttura - Termini ta' referenza (ToR) — f'sejħiet għal offerti għal studji u proġetti xjentifici), kif ukoll il-koordinazzjoni ta' studji b'appoġġ għal konsulenza xjentifika; f) identifikazzjoni ta' ġhtiġijiet ta' konsulenza xjentifika ġodda; g) l-iffacilitar tal-interazzjoni bejn il-kolleġi ta' DG MARE u l-korpi ta' konsulenza xjentifici; h) l-aġġornar mal-izvilupp fix-xjenza u fit-teknoloġija tas-sajd bil-ġhan li jiżguraw li l-politiki u l-ġestjoni tas-sajd jeħduhom inkonsiderazzjoni;
- **aġenda ta' riċerka (Orizzont Ewropa 2021-2027¹):** a) l-identifikazzjoni ta' ġhtiġijiet tar-riċerka fl-oqsma tas-sajd u r-riżorsi bijolgiċċi marittimi; b) il-kontribut lejn l-iżvilupp u l-implementazzjoni tar-Programmi ta' Hidma ta' riċerka; c) l-analizi tal-eżi ta' proġetti ta'

¹ https://ec.europa.eu/commission/publications/research-and-innovation-including-horizon-europe-iter-and-euratom-legal-texts-and-factsheets_mt

- riċerka u l-kontribut għat-tixrid tar-riżultati tar-riċerka fil-komunitajiet xjentifiċi u tal-ġestjoni;
- funzjonijiet u dmirijiet ġenerali: a) kollegament effettiv bejn MARE u korpi xjentifiċi oħra (il-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar (ICES), il-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (STECF), kumitati xjentifiċi ta' Organizzazzjonijiet tal-ġestjoni tas-sajd reġjonali (RFMOs), eċċ.) u istituzzjonijiet u istituti xjentifiċi tal-Istati Membri oħra, kif ukoll DĞ MARE, u rappreżentazzjoni ta' DĞ MARE f'laqgħat rilevant; b) thejjija ta' u kontribut għal dokumenti ta' politika jew legali jew progetti fir-rigward tad-dimensjoni xjentifika; c) preżentazzjoni u tixrid ta' riżultati tax-xjenza u tar-riċerka lill-pari u l-kolleġi (specjalisti u mhux specjalisti).

2. Esperti u spetturi tal-kontroll tas-sajd

2.1 Awditi, verifikasi u spezzjonijiet

- Jippjanaw, iħejju, iwettqu u jmexxu awditi, verifikasi u spezzjonijiet skont id-dispożizzjonijiet stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1224/2009²
- Jevalwaw u janalizzaw data fil-bażijiet ta' data jew miksuba matul it-twettiq ta' awditi, verifika u spezzjonijiet
- Jabbozzaw rapporti u jikkomunikaw dwar ir-riżultati tal-awditi, tal-verifikasi u tal-ispezzjonijiet
- Iħejju dokumenti ta' segwitu biex jindirizzaw nuqqasijiet jew nuqqasijiet ta' konformità, jissorveljaw u jevalwaw miżuri korrettivi implementati mill-Istati Membri
- Ikollhom għarfien tekniku u leġiżlattiv u għarfien espert rilevanti għall-kontroll tas-sajd

2.2 Żviluppi ta' politika fir-rigward tal-kontroll, tal-monitoraġġ u tas-sorveljanza tas-sajd

- Jiżviluppaw politika u leġiżlazzjoni, u jikkontrollaw leġiżlazzjoni eżistenti fl-oqsma tal-kontroll tas-sajd
- Iħejju u jipparteċipaw f'negozjati f'fora bilaterali u multilaterali, inkluži analiżijiet u evalwazzjoni ta' proposti fil-qasam tal-monitoraġġ, tal-kontroll u tas-sorveljanza tas-sajd.
- Jirrapreżentaw lill-UE f'fora internazzjonali fir-rigward ta' materji relatati mal-monitoraġġ, mal-kontroll u mas-sorveljanza tas-sajd
- Jiprovvdu appoġġ tekniku dwar materji ta' kontroll tas-sajd għal unitajiet ta' konservazzjoni u internazzjonali f'DĞ MARE

2.3 Funzjonijiet u dmirijiet ġenerali

- Jispiegaw l-attivitàjet tad-Direttorat ġenerali, u b'mod partikolari tal-unità, fil-qasam ta' politika assenjat lill-Istati Membri, lil partijiet terzi u lill-pubbliku b'mod ġenerali, permezz ta' preżentazzjonijiet f'konferenzi, seminars, sessjonijiet ta' ħidma, eċċ.
- Jabbozzaw briefings, diskorsi, u noti ta' taħdit dwar kwistjonijiet ta' kontroll tas-sajd

N.B. Id-dmirijiet jistgħu jinkludu vjaġġar frekwenti lejn Stati Membri u pajjiżi mhux tal-UE.

2. IT-TIP TA' KUNTRATT UT-TUL TIEGHU

Il-kandidat(i) li jintgħażel/jintgħażlu jista' /jistgħu jiġi /u offruti (i) kuntratt temporanju skont il-punt (a) tal-Artikolu 2 tal-Kundizzjonijiet tal-Impjiegs applikabbli għall-Āġenti l-Oħra tal-

² <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/HTML/?uri=CELEX:32009R1224&qid=1533205056628&from=EN>

Unjoni Ewropea (CEOS)³ f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Dicembru 2013 dwar il-politiki għall-ingaġgar u l-użu tal-aġenti temporanji⁴.

It-tul tal-kuntratt ma jistax jaqbeż l-erba' snin, u jkun hemm il-possibbiltà li jiġgedded għal massimu ta' sentejn.

It-tul massimu tal-kuntratt se jqis ukoll id-dispożizzjonijiet rilevanti fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Dicembru 2013 dwar it-tul massimu ta' rikors għall-persunal mhux permanenti (seba' snin tul perjodu ta' tħalli sena)⁵.

IL-POST TAL-IMPJIEG

Brussell

IL-LIVELL

AD 8 (bħala indikazzjoni, is-salarju bażiku inizjali fix-xahar huwa EUR 6818,11)⁶

3. ELIĞIBBILTÀ U GHAŻLA

3.1. Kundizzjonijiet ġenerali

Il-kandidati jehtiġilhom jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 12 tas-CEOS, li jinkludu li:

- ikunu cittadini ta' wieħed mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea;
- ikunu wettqu kull obbligu impost mil-ligijiet nazzjonali dwar is-servizz militari;
- jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-karatru għad-dmirijiet ikkonċernati.

L-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea japplikaw politika ta' opportunitajiet indaqs u jaċċettaw applikazzjonijiet mingħajr distinzjoni abbaži ta' sess, razza, kulur, oriġini soċjali jew etnika, karatteristici ġenetiċi, lingwa, reliġjon jew twemmin, opinjoni politika jew ta' natura oħra, appartenenza għal minoranza nazzjonali, proprjetà, twelid, diżabbiltà, età jew orjentazzjoni sesswali.

3.2. Għarfien ta' Lingwi

L-Artikolu 12.2(e) tas-CEOS jipprovi li aġġent temporanju jista' jinhatar biss bil-kundizzjoni li jiprodu ċiex evidenza ta' għarfien profond ta' waħda mil-lingwi tal-Unjoni u għarfien sodisfaċenti ta' lingwa oħra.

³ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:01962R0031-20180101&from-FR>

⁴

https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/jobs_at_the_european_commission/job_opportunities/documents/commission-decision-temporary-agents-c-2013-9049-en.pdf

⁵

https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/jobs_at_the_european_commission/job_opportunities/documents/commission-decision-maximum-duration-non-permanent-staff-c-2013-9028-en.pdf

⁶

https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/jobs_at_the_european_commission/job_opportunities/documents/commission-decision-classification-appointment-engagement-c-2013-8970-en.pdf

Għalhekk, jeħtieg li jkollok għarfien ta' ***mill-anqas żewġ lingwi ufficjali tal-UE***, b'mill-anqas livell C1 (għarfien profond) f'waħda minnhom u b'mill-inqas livell B2 (għarfien sodisfaċenti) fl-oħra.

Jekk jogħġibok kun af li l-livelli minimi meħtieġa hawn fuq iridu japplikaw għal kull ħila lingwistika (taħdit, kitba, qari u smiġħ) mitluba fil-formola ta' applikazzjoni. Dawn il-ħiliet jirriflettu dawk tal-Qafas Komuni Ewropew ta' Referenza għal-Lingwi (<https://europass.cedefop.europa.eu/mt/resources/european-language-levels-cefr>).

F'dan l-avviż tal-għażla se nagħmlu referenza għal-lingwi bħala:

- **Lingwa 1 (L1):** lingwa użata għall-abbozzar tal-ittra ta' motivazzjoni; tista' tintuża wkoll biex timtela l-formola ta' applikazzjoni; trid tkun waħda mill-24 lingwa ufficjali tal-Unjoni Ewropea;
- **Lingwa 2 (L2):** lingwa użata fl-intervista, fit-test bil-miktub u fil-komunikazzjoni bejn is-segretarjat tal-kumitat tal-għażla u l-kandidati li ssottomettew applikazzjoni valida; trid tkun l-Ingliz jew il-Franċiż.

Il-Lingwa 2 trid tkun differenti mil-Lingwa 1.

Aktar dettalji dwar il-lingwi ta' din il-proċedura tal-għażla jinsabu fit-Titolu 4.

3.3. Kriterji specifiċi tal-għażla

3.3.1. Diplomi

Sad-data ta' skadenza għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet, il-kandidati jeħtieg li jkollhom:

Xjenzati tas-sajd u manigħers tas-sajd/Esperti tal-kontroll u spetturi tas-sajd

- livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi ma' studji universitarji kompluti attestati b'diploma f'qasam rilevanti bħal, iżda mhux bilfors, il-bijologija, ix-xjenza tas-sajd, il-ġestjoni tas-sajd, ix-xjenza tal-baħar, ix-xjenza ambjentali, l-oceanografija, l-inginerija, il-geografija, l-istatistika, il-matematika, il-liġi, l-ekonomija, l-awditu tas-sistema, u/jew l-awditjar ta' kwalità (l-esperjenza fl-awditu finanzjarju mhix rilevanti), il-kontroll tas-sajd, il-ġestjoni tas-sajd, l-analiżi tad-data **fejn il-perjodu normali ta' edukazzjoni universitarja huwa 4 snin jew aktar**

jew

- livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi għal studji universitarji kompluti attestati b'diploma f'qasam rilevanti bħal, iżda mhux bilfors, il-bijologija, ix-xjenza tas-sajd, il-ġestjoni tas-sajd, ix-xjenza tal-baħar, ix-xjenza ambjentali, l-oceanografija, l-inginerija, il-geografija, l-istatistika, il-matematika, il-liġi, l-ekonomija, l-awditu tas-sistema, u/jew l-awditjar ta' kwalità (l-esperjenza fl-awditu finanzjarju mhix rilevanti), il-kontroll tas-sajd, il-ġestjoni tas-sajd, l-analiżi tad-data **u esperjenza professjonali xierqa ta' mill-anqas sena fejn il-perjodu normali ta' edukazzjoni universitarja huwa mill-anqas 3 snin. Din l-esperjenza**

professjonali se tkun parti mid-diploma u mhix se titqies fin-numru ta' snin ta' esperjenza professjonali meħtieġa.

Id-diplomi li jkunu ngħataw fl-Istati Membri tal-UE jew li huma soġġetti għal certifikati ta' ekwivalenza maħruġa mill-awtoritajiet ta' wieħed minn dawn l-Istati Membri biss se jiġu kkunsidrati.

3.3.2. Esperjenza

Xjenzati tas-sajd u manigers tas-sajd

Minbarra l-kwalifikasi meħtieġa hawn fuq, sal-iskadenza għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet, il-kandidati jeħtieg li jkollhom **mill-anqas disa' snin** ta' esperjenza professjonal full-time li jkunu ġħamlu wara l-kisba tad-diploma meħtieġa ghall-ammissjoni fil-proċedura tal-għażla, u minn dawn is-snin, **mill-anqas hamsa** minnhom iridu jkunu f'qasam relata⁵ man-natura ta' dmirijiet deskritti taħt l-intestatura korrispondenti.

Esperti u spetturi tal-kontroll tas-sajd

Minbarra l-kwalifikasi meħtieġa hawn fuq, sal-iskadenza għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet, il-kandidati jeħtieg li jkollhom **mill-anqas disa' snin** ta' esperjenza professjonal full-time li jkunu ġħamlu wara l-kisba tad-diploma meħtieġa ghall-ammissjoni fil-proċedura tal-għażla, u minn dawn is-snin, **mill-anqas hamsa** minnhom iridu jkunu f'qasam relata man-natura tad-dmirijiet deskritti taħt l-intestatura korrispondenti.

L-esperjenza professjonal għaż-żewġ profili tista' tkun inkisbet, pereżempju, f'organizzazzjonijiet u/jew korpi internazzjonali, istituzzjonijiet u/jew aġenziji tal-UE, amministrazzjonijiet reġjonali u/jew nazzjonali, l-akkademja, istituti tar-riċerka, l-industrija, organizzazzjonijiet mhux governattivi jew bħala attività ta' xogħol għal rasek u tittieħed inkonsiderazzjoni biss jekk:

- tikkostitwixxi xogħol ġenwin u effettiv,
- tkun remunerata,
- tinvolvi relazzjoni subordinata jew il-provvista ta' servizz, u
- tkun soġgetta għall-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - o **xogħol volontarju:** jekk remunerat u jinvolvi sigħat simili kull ġimħa u tul ta' xogħol regolari,
 - o **apprendistati:** jekk remunerati,
 - o **servizz militari obbligatorju:** ikun tlesta qabel jew wara d-diploma meħtieġa għal perjodu li ma jaqbiżx it-tul statutorju fl-Istat Membru tiegħek,
 - o **liv tal-maternità/paternità/adozzjoni:** jekk kopert minn kuntratt tal-impjieg,
 - o **dottorat:** għal massimu ta' 3 snin, dejjem jekk id-dottorat ikun fil-fatt inkiseb, u jekk ix-xogħol kien remunerat jew le, u
 - o **xogħol part-time:** ikkalkulat pro-rata abbaži tan-numru ta' sigħat mahduma, eż-nofs il-ħin għal sitt xħur jgħodd bħala 3 xħur

⁵ Ix-xogħol ibbażat fuq ix-xjenza f'qasam rilevanti, bħall-konservazzjoni u l-ġestjoni tas-sajd applikat, il-bijolgijsa tal-baħar, l-ambjent tal-baħar, ix-xjenzi ambjentali, l-oċeonografija, il-ġestjoni ambjentali, l-immudollar, il-matematika u/jew l-istatistika f'dominju rilevanti u t-teknoloġija tas-sajd.

4. L-ASPETTI TAL-LINGWA TA' DIN L-GHAŻLA

Fil-formola ta' applikazzjoni tagħhom, il-kandidati huma mistiedna jagħżlu liema lingwi huma l-Lingwa 1 (L1) u l-Lingwa 2 (L2) tagħhom, rispettivament. Jekk jogħġibok kun af li l-lingwa li tagħżejjel bħala L1 u L2 tista' tkun differenti mil-lingwa materna tiegħek, diment li tikkonforma mar-rekwiżiti ta' għarfien stabbiliti fit-tieni paragrafu tat-Titolu 3.2.

Il-kandidati jistgħu jimlew il-formola ta' applikazzjoni tagħhom b'waħda mill-24 lingwa uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Jekk jogħġibok kun af li l-formola ta' applikazzjoni kollha tiegħek se tiġi aċċessata minn kumitat tal-għażla (matul l-għażla) u mis-servizzi tal-HR tal-Kummissjoni Ewropea (għar-reklutaġġ f'każ li tkun kandidat magħżul) li taħdem b'numru limitat ta' lingwi veikolari.

F'każ li tintgħażel f'din l-għażla u titqiegħed fil-lista tal-apptitudni, ser tintalab tipprovd traduzzjoni tal-formola ta' applikazzjoni f'lingwa 2 (Ingliz jew Franciż) lis-servizzi ta' reklutaġġ jekk użajt lingwa oħra għall-mili tal-formola ta' applikazzjoni.

Il-kandidati jehtiġilhom jiktbu l-ittra ta' motivazzjoni tagħhom bl-L1 tagħhom.

Il-lingwa 2 trid tkun l-Ingliz jew il-Franciż

Fl-interess tas-servizz, il-kandidati magħżula u li jiġu reklutati għal dawn l-oqsma partikolari huma mitluba li jkollhom għarfien sodisfaċenti (mill-anqas livell B2) tal-Ingliz jew tal-Franciż. Filwaqt li l-għarfien ta' lingwi oħra jista' jkun ta' vantaġġ fil-qasam ikkonċernat, partikolarmen għall-analiżi ta' rapporti tal-Istati Membri, il-kandidati magħżula f'xogħolhom se jużaw prinċipalment l-Ingliz jew il-Franciż (il-komunikazzjoni interna jew il-komunikazzjoni mal-partijiet ikkonċernati esterni, l-abbozzar ta' pubblikazzjonijiet u rapporti). L-Ingliz u l-Franciż huma l-lingwi ta' hidma l-aktar użati f'DG MARE. L-Ingliz huwa wkoll il-lingua franca fil-komunità xjentifika u għal pubblikazzjonijiet xjentifiċi. Għaldaqstant, l-għarfien sodisfaċenti ta' waħda minn dawn il-lingwi huwa essenzjali firrigward tas-servizzi ta' DGMARE. Din l-għażla hija orjentata lejn is-servizz, u konsegwentement, kandidat magħżul li ma jissodis fax dan ir-rekwiżit ma jkunx operazzjonali immedjatamente.

L-Ingliz huwa l-lingwa l-aktar użata fil-laqgħat u fil-komunikazzjoni mal-partijiet ikkonċernati esterni, inkluż 1-Istati Membri (xogħol waqt żżarat fl-Istati Membri għal diversi materji ta' assigurazzjoni tal-kwalità u ta' konformità, kif ukoll għat-ħejja ta' rapporti dettaljati dwar missjonijiet). Barra minn hekk, l-Ingliz huwa l-lingwa użata normalment f'diversi fora internazzjonali, f'organizzazzjonijiet internazzjonali u f'konferenzi internazzjonali oħra. L-għarfien tal-Franciż huwa rilevanti għal finijiet ta' komunikazzjoni interna, minħabba li flimkien mal-EN, din il-lingwa hija l-aktar lingwa 2 dikjarata f'DGMARE u fil-Kummissjoni b'mod generali.

5. L-ANDAMENT TAL-PROCEDURA

5.1. Għażla Preliminari

Il-Kumitat tal-Għażla, iffurmat skont l-Artikolu 2(c) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Diċembru 2013 dwar politiki għall-ingaġgar u l-użu ta' aġenti temporanji, u jekk meħtieġ, assistit minn eżaminatur wieħed jew aktar li jservi f'kapaċċità ta' konsulenza, se

jwettaq għażla preliminari abbaži tal-kwalifikasi u tal-esperjenza professjonal (ara 3.3.1 u 3.3.2), kif ukoll abbaži tal-gharfien tal-lingwi tal-kandidati (ara 3.2.).

Għal dan il-ghan, il-Kumitat tal-Għażla se jużà l-ponderazzjoni li ġejja għal kull kriterju sabiex jiġu jikklassifika l-kandidati:

Kwalifikasi	20 %
Esperjenza	75 %
Lingwi	5 %

5.2. Għażla

Il-kandidati li jgħaddu b'success mill-istadju tal-ġħażla preliminari se jiġu mistiedna għal:

- **intervista fil-L2**, sabiex jiġu vvalutati u mqabbla b'mod oggettiv u imparzjali l-kwalifikasi tagħhom, l-esperjenza professjonal tagħhom f'wieħed mill-oqsma ta' għarfien espert mitluba u l-ġħarfien tal-lingwi tagħhom, kif stipulat fl-avviż tal-ġħażla;
- **test bil-miktub fil-L2** sabiex jiġu vvalutati l-hiliet teknici tal-kandidati. Il-kandidati se jagħżlu wieħed minn żewġ suġġetti marbuta mal-profilu deskrittivi f'Titolu 1. Dan il-komponiment qasir se jsir fuq il-kompjuter b'tul massimu ta' siegħha (l-ebda restrizzjoni fuq l-ġħadd ta' kliem/tul massimu).

5.3. Lista tal-apptitudni tal-kandidati magħżula

Il-lista tal-apptitudni tal-kandidati magħżula se tibqa' valida għal sentejn mid-data li fiha titfassal mill-kumitat tal-ġħażla. Il-validità tal-lista tista' tiġi estiżza.

6. L-APPLIKAZZJONIJIET

Il-kandidati jeħtiġilhom jipprovdu **d-dokumenti li ġejjin fil-fajl tal-applikazzjoni tagħhom**:

- formola ta' applikazzjoni **mimlija** kif xieraq;
- ittra ta' motivazzjoni, **abbozzata bl-L1**;
- kopja ta' dokument uffiċċiali li jagħti prova taċ-ċittadinanza (karta tal-identità jew passaport), **bil-lingwa originali**;
- kopja tad-diploma/i jew taċ-ċertifikat(i) tal-livell ta' edukazzjoni meħtieġ, **bil-lingwa originali**;
- ċertifikati tal-impieg li jagħtu prova tat-tul ta' żmien tal-esperjenza professjonal. Dawn id-dokumenti jridu juru biċ-ċar id-dati tal-bidu u tat-tmiem u l-kontinwitā ta' kull perjodu ta' esperjenza professjonal li għandu jitqies għal din il-proċedura tal-ġħażla. Għal dan il-ghan, idealment il-kandidati jenħtieġ li jiprodu ċ-ċertifikati tal-impieg mill-impiegatur

precedenti tagħhom jew minn dak attwali. Fin-nuqqas ta' dan, se jiġu aċċettati, pereżempju, kopji ta' dokumenti bħal dawn li ġejjin: kuntratti tal-impjieg, flimkien malleewel u l-ahħar dikjarazzjoni tas-salarju u d-dikjarazzjoni tas-salarju tal-ahħar xahar għal kull sena intermedja fil-każ ta' kuntratt ta' aktar minn sena, ittri uffiċċiali jew atti ta' ħatra, akkumpanjati mill-ahħar dikjarazzjoni tas-salarju, ir-rekords tal-impjieg, id-dikjarazzjonijiet tat-taxxa (**bil-lingwa originali**).

L-aċċettazzjoni aħħarija tal-applikazzjoni hija soġġetta għall-preżentazzjoni tad-dokumenti ta' prova meħtiega. **Jekk dawn id-dokumenti ma jaslux sad-data ta' skadenza stipulata, l-applikazzjoni titqies bhala ineliġibbli.**

Jekk il-kandidati jkollhom xi dubji dwar in-natura jew il-validità tad-dokumenti li jridu jippreżentaw, jenħtieg li jikkuntattjaw lis-segretarjat tal-kumitat tal-ġhażla mill-anqas għaxart ijiem tax-xogħol qabel l-iskadenza permezz tal-kaxxa postali elettronika fl-indirizz li ġej:

HR-AMC2-MARE-TA-SELECTION@ec.europa.eu

L-għan hu li sad-data ta' skadenza, il-kandidati jkunu jistgħu joholqu fajl sħiħ u aċċettabbli.

Il-kandidati magħżula u li jkunu se jiġu offruti impjieg, aktar tard jintalbu jippreżentaw l-originali tad-dokumenti kollha mitluba għall-fini ta' reklutaġġ.

L-applikazzjonijiet mimlija, akkumpanjati minn ittra ta' motivazzjoni u d-dokumenti kollha meħtiega jridu jintbagħtu fil-kaxxa postali elettronika:

HR-AMC2-MARE-TA-SELECTION@ec.europa.eu

Jenħtieg ukoll li l-kandidati jużaw din il-kaxxa postali elettronika għall-korrispondenza kollha tagħhom mal-Kumitat tal-Ġhażla u għal kull talba għall-informazzjoni.

**Id-data tal-gheluq għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet hija:
il-12 ta' Dicembru 2018**

7. INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI

Dan l-avviż tal-ġhażla huwa ppubblikat fl-24 lingwa uffiċċiali tal-Unjoni Ewropea fuq is-siti web ta' DG MARE u tal-EPSO.

Kull komunikazzjoni diretta bejn il-kandidati u s-servizzi tal-Kummissjoni se ssir esklussivament permezz ta' email. Għalhekk, sabiex is-servizzi tal-Kummissjoni jkunu jistgħu jikkuntattjaw lill-kandidati, kull kandidat huwa mitlub jindika indirizz tal-posta elettronika validu li jista' jintuża tul il-proċedura kollha tal-ġhażla.

Peress li hemm il-ħtieġa li l-kandidati jkollhom għarfien tal-Franċiż jew tal-Ingliż, jidher li jkun ġustifikat, bl-ġħan li jintlaħaq bilanċ bejn il-kapaċitajiet tal-kandidati u r-riżorsi tal-amministrazzjoni, li l-kandidati jintalbu jagħżlu bejn wahda minn dawn iż-żewġ lingwi fil-komunikazzjonijiet tagħħom mal-amministrazzjoni.

8. TALBA GHAL RIEŻAMI – IL-PROCEDURA TAL-APPELL – ILMENT LILL-OMBUDSMAN EWROPEW

Billi r-Regolamenti tal-Persunal japplikaw għal kull stadju ta' proċedura tal-għażla, ta' min jinnota li l-proċedimenti kollha tal-Kumitat tal-Għażla huma koperti mill-kunfidenzjalità stipulata fl-Anness III tar-Regolamenti tal-Persunal. Jekk fi kwalunkwe stadju f'xi parti jew oħra tal-proċess tal-għażla, jidhirlek li l-interessi tiegħek ġew ippreġudikati minn xi deċiżjoni partikolari, tista' tieħu l-azzjoni li ġejja:

□ Talba għal rieżami

Fi żmien 10 ijiem kalendarji mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni, tista' tibgħat email lil: HR-AMC2-MARE-TA-SELECTION@ec.europa.eu

It-talba tiegħek tintbagħħat lill-President tal-Kumitat tal-Għażla u għandek tirċievi tweġiba mill-iktar fis.

□ Appell

Tista' tippreżenta ilment skont l-Artikolu 90(2) tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Jenħtieg li tintbagħħat kopja unika **wahda** tal-ilment permezz ta' modalità **wahda** fost dawn li ġejjin:

- **permezz ta' email**, preferibbilment f'format .pdf, lill-kaxxa postali elettronika funzjonali HR MAIL E2 (HR-MAIL-E2@ec.europa.eu) jew
- **permezz tal-posta**, lill-indirizz tal-uffiċċju European Commission
Office SC11 4/001
B-1049 Brussels jew
- **tingħata personalment fl-indirizz tal-uffiċċju** SC11 4/001 (rue de la Science 11, uffiċċju 4/001) mid-09.00 sa 12.00 u mis-14.00 sal-17.00.

Il-limitu ta' żmien ta' tliet xhur sabiex tinbeda din it-tip ta' proċedura (ara r-Regolament tal-Persunal <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:01962R0031-20180101&from=FR>) jibda jgħodd minn dak il-ħin li tingħatalekk in-notifika tal-att li allegatament ikun qiegħed jippreġudikalek l-interessi tiegħek.

Jenħtieg li tinnota li l-Awtorită tal-Ħatra ma għandhiex is-setgħa li temenda d-deċiżjonijiet ta' Kumitat tal-Għażla. Il-Qorti sostniet b'mod konsistenti li d-diskrezzjoni wiesgħa li minnha jgawdu l-kumitat tal-għażla mhijiex soġġetta għal rieżami mill-Qorti sakemm ma jkunx sar ksur čar tar-regoli li jirregolaw il-proċedimenti tal-Kumitat tal-Għażla.

□ Ilment lill-Ombudsman Ewropew

Bhaċ-ċittadini kollha tal-Unjoni Ewropea, tista' tagħmel ilment lil:

European Ombudsman

1 avenue du Président Robert Schuman
CS 30403

F - 67001 Strasbourg Cedex

<https://www.ombudsman.europa.eu/media/en/default.htm>

Kun af li l-ilmenti lill-Ombudsman ma jissospendux il-perjodu stipulat fl-Artikoli 90(2) u 91 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-preżentazzjoni ta' lmenti amministrattivi jew għas-sottomissjoni ta' appelli ġudizzjarji.

Barra minn hekk, kun af ukoll li skont l-Artikolu 2(4) tal-kundizzjonijiet generali li jirregolaw it-twettiq tad-dmirijiet tal-Ombudsman, **kull ilment li jitressaq quddiem l-Ombudsman irid ikun preċedut mill-aproċċi amministrattivi xierqa fil-konfront tal-istituzzjonijiet u l-korpi kkonċernati (għall-proċedura, jekk jogħġibok ara**

<https://www.ombudsman.europa.eu/mt/atyourservice/secured/complaintform.faces>

9. INFORMAZZJONI DWAR IL-PROTEZZJONI TAD-DATA FI PROċEDURA TAL-GHAŻLA TA' PERSUNAL TEMPORANJU

Id-data personali mogħtija mill-kandidati f'din il-proċedura tal-għażla tīgħi processata f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000

[\(http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32001R0045:mt:HTML\)](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32001R0045:mt:HTML).

L-Artikoli 11 u 12 tar-Regolament jitkolbu lill-Unità tal-Għażla, tar-Reklutaġġ u tat-Tmiem is-Servizz tad-Direttorat Ġenerali TAR-RIŻORSI UMANI U TAS-SIGURTÀ (minn hawn 'il quddiem "DĞ HR") biex jipprovdi lill-kandidati l-informazzjoni li ġejja.

L-identità tal-kontrollur: Il-Kap tal-Unità HR.DDG.B.1 "Għażla, Reklutaġġ u Tmiem is-Servizz".

Finijiet tal-operazzjoni ta' proċessar: sabiex id-Direttorati Ġenerali (minn hawn 'il quddiem "DĞ") jorganizzaw proċedura tal-għażla għall-persunal temporanju biex tissawwar lista ta' kandidat(i) magħżula li jikkorrispondu l-aktar mal-profil stabbilit fl-avviż tal-għażla. Matul id-diversi stadji tal-proċess tal-għażla tingħata informazzjoni individwali lil kull kandidat.

Id-destinatarji tad-data: Il-Kumitat tal-Għażla jipproċessa l-fajls tal-kandidati (li jinkludu d-data ta' identifikazzjoni, kif ukoll id-data ta' ammissibbiltà), ir-rapport motivat u l-lista ta' kandidati magħżula, iżda mingħajr ma jaħżinhom. Id-DĞ ikkonċernat jipproċessa u jaħżeen il-fajls tal-kandidati (inkluži l-kandidati mhux magħżula), ir-rapport motivat u l-lista tal-kandidati ammessi. Is-servizzi ta' DĞ HR jaħżnu l-fajls tal-kandidati magħżula, ir-rapport motivat u l-lista tal-kandidati magħżula.

Id-dritt ta' aċċess u d-dritt ta' rettifikasi tad-data: il-kandidati jistgħu jibagħtu email b'kopja ta' dokument tal-identità lil HR.DDG.B1 (HR-B1-SELECTIONS-RESERVE-LISTS@ec.europa.eu) sabiex jindikaw kwalunkwe bidla fid-data personali tagħhom. Jekk ikunu jixtiequ, il-kandidati jistgħu jiksbu kopja tad-data personali tagħhom kif irregistrata minn HR.DDG.B1 billi jibagħtu email b'kopja ta' dokument tal-identità lil kaxxa postali elettronika funzjonalı indikata hawn fuq. Ir-rizultati aggregati tal-għażla jistgħu jingħataw fuq talba tal-kandidat.

Id-data kkonċernata:

- Data personali (eż. data li tippermetti l-identifikazzjoni tal-kandidati u l-kuntatt magħhom): il-kunjom, l-ewwel isem, id-data tat-twelid, il-ġeneru, in-nazzjonaliità, l-indirizz tad-dar, l-

indirizz tal-email, l-isem u n-numru tat-telefon ta' persuna ta' kuntatt li jintużaw f'każ li l-kandidat ma jkunx disponibbli.

- Informazzjoni mogħtija mill-kandidati fil-proċedura tal-għażla biex jiġi vvalutat jekk jikkonformawx mal-profil mitlub fl-avviż tal-għażla (l-applikazzjoni, il-curriculum vitae u d-dokument ta' prova, b'mod partikolari d-diplomi u l-esperjenza professjonal). Id-data dwar il-kriterji ta' ammissibbiltà ma tistax tinbidel wara d-data tal-ġħeluq tal-applikazzjoni. Id-dritt ta' rettifika ma jistax ikun eżerċitat wara l-ġħeluq tad-data ta' sottomissjoni tal-applikazzjonijiet.
- L-informazzjoni individwali li tingħata lil kull kandidat matul id-diversi stadiji tal-processor tal-ġħażla.
- Xi data relatata mal-ġeneru u n-nazzjonalità, apparti għal skopijiet ta' identifikazzjoni, jaf tkun processata abbaži tad-deċiżjoni interna u l-politika tal-KE.

Il-baži legali:

- Il-Kundizzjonijiet tal-Impieg tal-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea, stipulati permezz tar-Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 tal-Kunsill kif emendat l-aħħar permezz tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 1023/2013 tal-PE u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013.
- Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2013) 9049 tas-16 ta' Diċembru 2013 dwar l-ingaġgar u l-użu tal-ġġenti temporanji.

Id-data tat-tnedja tal-operazzjoni ta' processor: id-data li fiha tiġi sottomessa l-applikazzjoni.

It-tul ta' żmien li tinżamm id-data: il-fajls tal-kandidati magħżula jinżammu mill-Unità HR.DDG.B1 sakemm dawn jiġu rreklutati mill-Kummissjoni. Hekk kif jiġu rreklutati, il-fajls tal-ġħażla jinquerdu u jiġu ssostitwiti b'fajls personali. Meta l-kandidati magħżula ma jiġux irreklutati, il-fajls tal-ġħażla tagħhom jinżammu mill-Unità HR.DDG.B1 għal ġames snin wara l-ġħeluq tal-proċedura tal-ġħażla. Il-fajls l-oħra kollha tal-ġħażla jinżammu mid-DG rispettiv sakemm tiskadi l-iskadenza għall-appelli wara l-pubblikazzjoni tal-lista ta' kandidati magħżula.

Il-kandidati jistgħu, fi kwalunkwe mument, jirrikorru għall-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (edps@edps.europa.eu).